

ISSN 2436-6471

『地理言語学研究』アーカイブシリーズ No. 1
Studies in Geolinguistics, Archive series, No. 1

Archive of The Interpretative Maps of Chinese Dialects

EDITED BY
Ray IWATA and Fumiki SUZUKI

First published 2025
doi: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15496739>
© 2025 by Authors. All rights reserved.

発行者 | Published by : 日本地理言語学会 | Geolinguistic Society of Japan
ウェブサイト | Website : <https://geolinguistics.sakura.ne.jp/>
所在地 | Office address : 東京都渋谷区渋谷 4-4-25 青山学院大学 G1305 研究室 |
Room G1305, Aoyama Gakuin University, 4-4-25 Shibuya,
Shibuya-ku, Tokyo



日本地理言語学会
Geolinguistic Society of Japan

Archive of *The Interpretative Maps of Chinese Dialects*

Whole volume

- 《汉语方言解释地图》第一集 (2009)
/ *The Interpretative Maps of Chinese Dialects, Volume One*
DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15099242>

- 《汉语方言解释地图》续集 (2012)
/ *The Interpretative Maps of Chinese Dialects, Volume Two*
DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15090133>

Introduction, Preface, Notes, References

- 前言 (《汉语方言解释地图》第一集、续集)
/ *Prefaces to The Interpretative Maps of Chinese Dialects: Volumes one and two unified*
DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15090335>
- 绪论 (《汉语方言解释地图》第一集)
/ *Introduction to The Interpretative Maps of Chinese Dialects*
DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15087415>
- 凡例 (《汉语方言解释地图》第一集、续集通用)
/ *Notes for individual entries included in The Interpretative Maps of Chinese Dialects*
DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15090300>
- 引用论著、主要参照方言资料目录 (《汉语方言解释地图》第一集、续集通用)
/ *References, Bibliography of major dialect materials for The Interpretative Maps of Chinese Dialects: Volumes one and two unified*
DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15090424>
- Introduction to the PHD System (*The Interpretative Maps of Chinese Dialects, Volume One*)
DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15090223>

Appendix

■再论“长江型”分布类型的历史含义:以“冰雹”等词为例

/ "Yangtze type" distribution and its historical implication revisited: Taking the
Chinese words meaning 'hail' etc. as examples

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15114234>

《汉语方言解释地图》第一集 (2009)

The Interpretative Maps of Chinese Dialects, Volume One

自然 / Nature

■地图 1 太阳 / Map 1 Sun

地图 2 月亮 / Map 2 Moon

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15137830>

■地图 3 冰雹 / Map 3 Hail

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15146764>

时间 / Time

■第一集 地图 4 早上 / Volume One Map 4 Morning

第一集 地图 5 晚上和夜里 / Volume One Map 5 Evening and Night

续集 地图 35 早饭 / Volume Two Map 35 Breakfast

续集 地图 36 晚饭 / Volume Two Map 36 Evening meal

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15149467>

■地图 6 今天 / Map 6 Today

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15148355>

■地图 7 明天 / Map 7 Tomorrow

地图 8 早上义语词的所指 / Map 8 Referents of the forms meaning “morning”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15151564>

■地图 9 昨天 / Map 9 Yesterday

地图 10 夜义语词的所指 / Map 10 Referents of the forms meaning “night”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15153717>

■地图 11 后天 / Map 11 The day after tomorrow

地图 12 大后天 / Map 12 Three days from now

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15155733>

■地图 13 前天 / Map 13 The day before yesterday

地图 14 大前天 / Map 14 Three days ago

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15155974>

■地图 15 “天”和“个” / Map 15 “-tian”(sky) and the suffix “-ge”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15161545>

动物、昆虫 / Animals and Insects

■第一集 地图 16 喜鹊 / Volume One Map 16 Pica pica

续集 地图 20 麻雀 / Volume Two Map 20 Sparrow

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162254>

■地图 17 蜗牛 / Map 17 Snail

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162677>

■地图 18 蝴蝶 / Map 18 Butterfly

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162806>

■地图 19 虻蚤 / Map 19 Flea

地图 20 虱子 / Map 20 Louse

地图 21 臭虫 / Map 21 Bedbug

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162865>

■地图 22 水蛭 / Map 22 Leech

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162896>

■地图 23 翅膀 / Map 23 Wing

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162957>

植物 / Plants

■地图 24 薯类：马铃薯和甘薯 / Map 24 Tuberous Plants : Potato and Sweet potato

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162978>

■地图 25 高粱 / Map 25 Sorghum

地图 26 玉米 / Map 26 Sweet corn

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15163025>

■地图 27 大豆 / Map 27 Soybean

地图 28 小豆 / Map 28 Red bean

地图 29 “大豆”和“小豆”的所指 / Map 29 Referents of the forms “dadou” and “xiaodou”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15164707>

■地图 30 蚕豆 / Map 30 Broad bean

地图 31 豌豆 / Map 31 Pea

地图 32 指蚕豆的“豌豆”和指豌豆的“蚕豆” / Map 32 Reversal of the Referents between the forms for “pea” and “broad bean”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15164721>

肢体、疾病 / Body parts, Disease

■地图 33 胳膊 / Map 33 Arm

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15164866>

■地图 34 肘 / Map 34 Elbow

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15165885>

■地图 35 肩膀 / Map 35 Shoulder

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15165993>

■地图 36 “膀”词族 / Map 36 Word family “BANG”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15166115>

■地图 37 踝子骨 / Map 37 Ankle

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15166203>

■地图 38 “GUAI”词族 / Map 38 Word family “GUAI”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15167080>

■地图 39 腋 / Map 39 Armpit

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15167698>

■第一集 地图 40 膝 / Volume One Map 40 Knee

续集 地图 18 额 / Volume Two Map 18 Forehead

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15167844>

■地图 41 前缀的“圪” / Map 41 Prefix *kuk

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15171522>

■地图 42 肚脐 / Map 42 Navel

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15171543>

■地图 43 疟疾 / Map 43 Malaria

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15171583>

其他/Others

■第一集 地图 44 厨房 / Volume One Map 44 Kitchen

续集 地图 38 “房”和“屋”的类型 / Volume Two Map 38 Typology of “House” and “Room”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15171628>

■地图 45 走 / Map 45 To walk

地图 46 跑 / Map 46 To run

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15172635>

■地图 47 饮食动词 / Map 47 Verbs for eating and drinking

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15172727>

■地图 48 禽兽量词 / Map 48 Animal classifiers

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15172788>

■地图 49 结构助词“的” / Map 49 Subordinate particle DE

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15209183>

《汉语方言解释地图》续集 (2012)

The Interpretative Maps of Chinese Dialects, Volume Two

亲属称谓 / Kinship terms

■地图 1 父系长辈亲属称谓系统 / Map 1 Patrilineal kinship system for elders

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15143944>

■地图 2 父亲 / Map 2 Father

地图 3 伯父 / Map 3 Father's elder brother

地图 4 叔父 / Map 4 Father's younger brother

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152190>

■地图 5 “爷”的所指 / Map 5 Referents of the stem “ye”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152237>

■地图 6 祖父 / Map 6 Paternal grandfather

地图 7 外祖父 / Map 7 Maternal grandfather

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152260>

■地图 8 祖母 / Map 8 Paternal grandmother

地图 9 外祖母 / Map 9 Maternal grandmother

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152293>

■地图 10 前置成份“阿”和“家” / Map 10 Prepositional components “a” and “jia”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152408>

■地图 11 母亲 / Map 11 Mother

地图 12 伯母 / Map 12 Wife of father's elder brother

地图 13 叔母 / Map 13 Wife of father's younger brother

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152426>

■地图 14 姑母 / Map 14 Father's sister

地图 15 姨母 / Map 15 Mother's sister

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152557>

■地图 16 “娘”的所指 / Map 16 Referents of the stem “niang”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152587>

■地图 17 舅父 / Map 17 Mother's brother

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152597>

肢体、疾病 / Body parts, Disease

■续集 地图 18 额 / Volume Two Map 18 Forehead

第一集 地图 40 膝 / Volume One Map 40 Knee

DOI: DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15167844>

■地图 19 睫毛 / Map 19 Eyelash

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15152613>

动物、昆虫 / Animals and Insects

■续集 地图 20 麻雀 / Volume Two Map 20 Sparrow

第一集 地图 16 喜鹊 / Volume One Map 16 Pica pica

DOI: DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15162254>

■地图 21 鸽子 / Map 21 Pigeon

地图 22 布谷鸟 / Map 22 Cuckoo

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15154615>

■地图 23 老鼠 / Map 23 Mouse

地图 24 蛇 / Map 24 Snake

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15154762>

■地图 25 壁虎 / Map 25 Gecko

地图 26 壁虎、蝙蝠、蚂蚁和蜥蜴 / Map 26 Gecko, bat, ant and lizard

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15154879>

■地图 27 蜘蛛 / Map 27 Spider

地图 28 蜻蜓 / Map 28 Dragonfly

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15155029>

■地图 29 蝉 / Map 29 Cicada

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15155211>

■地图 30 蚊子 / Map 30 Mosquito

地图 31 苍蝇 / Map 31 Fly

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15155312>

■地图 32 蜜蜂和蜂蜜 / Map 32 Honeybee and Honey

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15155420>

植物 / Plants

■地图 33 西红柿 / Map 33 Tomato

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15155935>

■地图 34 结球甘蓝 / Map 34 Cabbage

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15156006>

日常生活 / Daily life

■续集 地图 35 早饭 / Volume Two Map 35 Breakfast

续集 地图 36 晚饭 / Volume Two Map 36 Evening meal

第一集 地图 4 早上 / Volume One Map 4 Morning

第一集 地图 5 晚上和夜里 / Volume One Map 5 Evening and Night

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15149467>

■地图 37 自行车 / Map 37 Bicycle

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15156110>

■续集 地图 38 “房”和“屋”的类型 / Volume Two Map 38 Typology of “House” and “Room”

第一集 地图 44 厨房 / Volume One Map 44 Kitchen

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15171628>

代词 /Pronoun

■地图 39 谁 / Map 39 Who

地图 40 什么 / Map 40 What

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15156189>

动词 / Verbs

■地图 41 下雨 / Map 41 To rain

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15156298>

■地图 42 知道 / Map 42 To know

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15156399>

音韵 /phonology

■地图 43 舌齿塞擦音及擦音声母的体系 / Map 43 Sibilant initials system

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15156467>

民俗 / Folklore

■地图 44 丧葬习俗 (1) “穿寿衣” / Map 44 Funeral ritual (1) “Wearing a burial garment”

地图 45 丧葬习俗 (2) “买水” / Map 45 Funeral ritual (2) “Purchasing water (for the dead)”

地图 46 丧葬习俗 (3) “净面” / Map 46 Funeral ritual (3) “Cleaning the face (of the dead)”

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15156602>